

*MUNICIPALITÉ DES BERGERONNES
COMTÉ DE SAGUENAY
PROVINCE DE QUÉBEC*

PROCES-VERBAL de la session régulière du Conseil de la municipalité des Bergeronnes, tenue le 11 août 2008, à 19 h à la salle du conseil de l'édifice municipal, situé au 424, rue de la Mer, Les Bergeronnes.

Sont présents : Monsieur le Maire Francis Bouchard

 Messieurs les conseillers

 Martial Hovington
 Patrice Imbeault
 Jacques Morris
 Michel St-Laurent

Est également présente : Madame Lynda Tremblay, directrice générale
 et secrétaire-trésorière

Sont absents : La conseillère Julie Dubois
 Le conseiller Julien Dufour

ORDRE DU JOUR

1. Mot de bienvenue, vérification du quorum et ouverture de la session;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Dépôt et adoption des procès-verbaux :
 - de la session régulière du 14 juillet 2008,
 - de la session d'ajournement du 21 juillet 2008,
 - de la session d'ajournement du 24 juillet 2008,
 - de la session spéciale du 4 août 2008,
4. Acceptation de la liste des comptes et certification de disponibilité de crédit;
5. Facture de la firme Mallette concernant la vérification des états financiers 2007;
6. Nouveau mandat de services comptable avec M. Sébastien Guay;
7. Période de questions;
8. Correspondance et information :
 - Service d'incendie - dossier litige avec Forestville;
9. Camp de jour à Explos-Nature;
10. Comité ZIP - demande d'implantation d'un panneau de sensibilisation des cueilleurs commerciaux de la mye commune aux battures et à leur accessibilité;
11. Explos-Nature – campagne de financement 2008;

12. Ministère des Transports du Québec – compensation d’hiver 2007 (demande de l’entrepreneur Jeannot Larouche);
 13. Vente de terrain 43 A-3 à Mme Nicole Gagnon abrogation résolution # 06-06-1661 et 07-06-1931;
 14. Suivi du dossier de cessation de terrain à Bersaco concernant les conditions (réf. résolution # 08-01-010);
 15. Festival de la baleine bleue – demande de participation financière;
 16. Avis de motion concernant le règlement décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire;
 17. Varia :
 18. Période de questions;
 19. Fermeture de la session.
-

OUVERTURE DE LA SESSION ET VÉRIFICATION DU QUORUM

Monsieur le Maire, Francis Bouchard, constate que le quorum est respecté et déclare l’assemblée régulièrement constituée.

08-08-0221 Lecture et adoption de l’ordre du jour

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martial Hovington
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ

QUE l’ordre du jour soit et est accepté tel que lu et déposé avec les ajouts suivants :

et laisser l’item « VARIA » ouvert.

08-08-0222 Dépôt et acceptation du procès-verbal de la session régulière du 14 juillet 2008

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
APPUYÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ

QUE le procès-verbal de la session régulière du 14 juillet 2008 soit accepté tel que rédigé.

08-08-0223 Dépôt et acceptation du procès-verbal de la session d’ajournement du 21 juillet 2008

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
APPUYÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ

QUE le procès-verbal de la session d'ajournement du 21 juillet 2008 soit accepté tel que rédigé.

08-08-0224 Dépôt et acceptation du procès-verbal de la session d'ajournement du 24 juillet 2008

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
APPUYÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le procès-verbal de la session d'ajournement du 24 juillet 2008 soit accepté tel que rédigé.

08-08-0225 Dépôt et acceptation du procès-verbal de la session spéciale du 4 août 2008

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
APPUYÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le procès-verbal de la session spéciale du 4 août 2008 soit accepté tel que rédigé.

08-08-0226 Acceptation de la liste des comptes et certification de disponibilité de crédit de juillet 2008

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martial Hovington
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'accepter la liste des comptes telle que présentée.

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT juillet 2008

Je, Lynda Tremblay, directrice générale/secrétaire-trésorière de la municipalité des Bergeronnes, certifie par la présente que des crédits sont disponibles pour un montant de 77 632,09 \$ pour le paiement des dépenses suivantes :

LISTE DES COMPTES À PAYER 2008-07		
Association des directeurs municipaux	guide de procédure d'embauche	36.75 \$
Atelier Brisson	Pièce tondeuse	51.42 \$
Bodycote	Tests d'eau potable	209.95 \$
Dépanneur des Berges	Essence manchineries	466.32 \$
Desjardins sécurité financière	Primes assurances collectives employés août 2008	688.23 \$
Dessau inc.	Mise aux normes des installations en eau potable et en eaux usées - plan d'intervention, planification du projet, étude préparatoire et demande d'aide financière	12 480.59 \$
Dufour transport	Transport équipement service incendie	14.11 \$
Équipement GMM	Frais photocopies mensuelles	155.18 \$

Fédération québécoise Municipalités	Transport tests d'eau et équipement informatique	89.91 \$	
Figma	Remplacement ventilateur air climatisé	253.97 \$	
GLR	Eau bureau municipal	49.64 \$	
Groupeement agro-forestier Haute-C-N	Attestation projet amélioration chemin Lac-à-Raymond	338.63 \$	
Heenan Blaikie Aubut	Services juridiques litige avec Forestville pour le service incendie	704.67 \$	
Jambette	Réparation équipement terrain jeux	497.39 \$	
John Meunier	Fourniture chlore	62.00 \$	
Julie Dubois	Frais déplacements conseillère	14.76 \$	
Les constructions SRV	Achat conteneur à déchets Lac-Gobeil	1 128.75 \$	
Location Yvan Lessard	Achat outil	24.37 \$	
Louise Gauthier	Article de nettoyage	33.85 \$	
LP Tanguay	Fourniture chlore	372.49 \$	
Municipalité de Sacré-Cœur	Entraide intermunicipale service incendie	42.00 \$	
Papeterie du Fleuve	Fourniture de bureau	259.49 \$	
PG Govern	Remplacement système informatique (serveur)	3 467.47 \$	
Pièces d'autos Deschênes	Fourniture entretien bâtiment, terrain et achat outil	138.45 \$	
Santerre électrique	Réparation lumière de rue endommagée lors d'une tempête	198.95 \$	
Signalisation interligne	Lignage de rues	2 913.59 \$	
Société mutuelle de prévention inc.	Frais gestion prévention CSST	385.27 \$	
Techno Feu	Achat équipement incendie (boyau suction)	984.72 \$	
Terrassement et pavage S.L. inc.	Installation panneau signalisation Lac-à- Raymond (projet MRC)	338.62 \$	
TOTAL:		26 401.54 \$	
LISTE DES DÉBOURSÉS 2008-07			
Poste Canada	Timbres	117.39 \$	969
Club plein air Le morillon	Participation municipale	500.00 \$	971
Fabrique de Bergeronnes	Projet Hydro-Québec (PMVI) - rénovation église	40 000.00 \$	972
Sébastien Guay	Travaux de comptabilité + frais transport ordi	2 185.84 \$	1000
Association pompiers	Promotion achat manteau de l'association pour directeur pompier	70.00 \$	1001
Bell Canada	Communications bureau municipal, radio pompiers, bibliothèque	430.90 \$	1002
Bell mobilité	Cellulaire maire	34.35 \$	1003
Hydro-Québec	Électricité maison des jeunes	593.64 \$	1004
Francine Maltais	Conciergerie	67.50 \$	1005
Évêché Baie-Comeau	Représentation municipale souper départ Mgr. Morissette	80.00 \$	1006
CiTi capital	Contrat système téléphonique	150.22 \$	1007
Centre de santé Haute-Côte- Nord	Représentation municipale souper 50e anniversaire hôpital	60.00 \$	1008
Francine Maltais	Conciergerie	60.00 \$	1009
Sébastien Guay	Travaux de comptabilité	1 202.12 \$	1010
Bell Canada	Internet bureau municipal et bibliothèque	174.80 \$	1011
Receveur général du Canada	Déductions employés juillet 2008	1 077.79 \$	1014
Ministère du Revenu du Québec	Déductions employés juillet 2008	2 144.16 \$	1015
Éric Maillet	Participation municipale projet site web	150.00 \$	1017
Sébastien Guay	Travaux de comptabilité	1 320.64 \$	1018
Luc Caron	Réclamation accident employé municipal	225.13 \$	1019
Santerre électrique	Contrat lumière de rues	548.57 \$	1020
Francine Maltais	Conciergerie	37.50 \$	1021
SOUS-TOTAL:		51 230.55 \$	
TOTAL:		77 632.09 \$	

5. Facture de la firme Mallette concernant la vérification des états financiers 2007 :

Ce point a déjà été couvert à la session spéciale du 4 août 2008.

08-08-0227 Nouveau mandat de services comptable avec M. Sébastien Guay

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'accepter le nouveau mandat de M. Sébastien Guay qui sera d'assurer le transfert des tâches à la nouvelle directrice, Mme Lynda Tremblay, de façon adéquate et selon le nombre d'heures requises par celle-ci et pour la préparation du nouveau budget ainsi que la fermeture d'année.

Le tarif horaire sera le même que dans l'entente précédente, soit, 60, \$/hre.

Période de questions

- Pourquoi le point concernant Marie Hovington au Lac Gobeil n'apparaît pas à l'ordre du jour alors qu'il n'est pas réglé (Patrice Girard)
- Mme Lynda Tremblay, directrice générale, précise que deux rencontres ont eu lieu les 6 et 13 août derniers avec M. Patrice Noël, inspecteur en bâtiment, et le maire, M. Francis Bouchard, et que l'on doit s'attendre à un règlement du dossier d'ici la fin du mois de septembre 2008.
- Demande de réparation de l'ancienne route 15 vers Mme Diane Girard (Ruth Desbiens)
La problématique du chemin avait déjà été signalée et sera traitée ultérieurement.
- Demande d'entretien de la rue du Fleuve de la fin de la rue jusqu'à la première côte (Bernard Lefebvre)
- Mme Tremblay informe que ces travaux sont prévus aux tâches de l'employé municipal et seront exécutés dès que possible. Le retard est dû aux vacances de l'employé et des pluies diluviennes.
- Suivi concernant la demande d'acquisition d'un terrain (Bernard Lefebvre)
- Une rencontre est prévue avec l'inspecteur en bâtiment le 13 août prochain, une visite des lieux sera effectuée et une décision sera prise ultérieurement.

Correspondance et information

- Service d'incendie - dossier litige avec Forestville- Copie de la lettre de nos aviseurs légaux du 4 août 2008 adressée à Me Sébastien Laprise, aviseurs de la Ville de Forestville, concernant une offre de règlement de 45 000, \$.

08-08-0228 Camp de jour à Explos-Nature

CONSIDÉRANT QUE la municipalité offre une contribution financière annuelle au Camp de jour d'Explos-Nature afin d'alléger le coût d'inscription audit camp pour les enfants de sa municipalité;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martial Hovington
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE seul les enfants des contribuables résidents sur le territoire des Bergeronnes puissent bénéficier du tarif octroyé par l'administration du camp de jour d'Explos-Nature.

08-08-0229 Comité ZIP - demande d'implantation d'un panneau de sensibilisation des cueilleurs commerciaux de la mye commune aux battures et à leur accessibilité

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QU'aucune implantation de panneau de sensibilisation de cueillette de mye ne soit permise à l'endroit projeté par le comité ZIP sur le site d'Archéotopo.

08-08-0230 Explos-Nature – campagne de financement 2008

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'autoriser un montant de 100, \$ à Explos-Nature dans le cadre de leur campagne de financement 2008.

08-08-0231 Ministère des Transports du Québec – compensation d'hiver 2007 (demande de l'entrepreneur Jeannot Larouche)

ATTENDU la résolution 08-07-0210 concernant la demande de l'entrepreneur Jeannot Larouche relative à la compensation d'hiver 2007 que le Ministère des Transports a versé à la municipalité;

ATTENDU QUE les informations recueillies auprès du Ministère vont dans le sens de la demande de l'entrepreneur;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

DE verser à l'entrepreneur Jeannot Larouche, le montant de la compensation hiver 2007-2008 du Ministère des Transports au montant de 1 392,89 \$.

**08-08-0232 Vente du terrain 43 A-3 à Mme Nicole Gagnon-
abrogation de la résolution # 06-06-1661 et 07-06-1931**

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martial Hovington
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

DE vendre le terrain 43 A-3 d'une superficie de 386,2 m² à Madame Nicole Gagnon pour un montant de 1, \$;

QUE l'acte notarié de Madame Gagnon doit garantir à la Municipalité les conditions suivantes :

- Un droit de passage, accordé sans frais, à vie soit à pied ou en voiture à l'endroit indiqué par la Municipalité à toute personne qui, de l'avis de celle-ci, en justifie la nécessité,
- Le respect et la réinscription des servitudes ou charges existantes que pourrait découvrir le notaire lors de l'examen des titres,
- Inscription aux servitudes, suite à l'analyse par le notaire, d'éléments tels qu'un cours d'eau, infrastructures d'Hydro-Québec, etc., loi sur le territoire agricole, loi sur les biens culturels et si une autorisation est nécessaire, s'assurer de l'obtenir, et ce, aux frais de Madame Gagnon,
- Que la Municipalité a le droit en tout temps d'exécuter des travaux sur cette partie de terrain donnant accès au pont au moment jugé opportun,
- Que la Municipalité remettra la surface dans l'état tel que vu préalablement aux dits travaux.

QUE les résolutions 06-06-1661 et 07-06-1931 soient nulles et sans effets.

**08-08-0233 Suivi du dossier de cessation de terrain à Bersaco
concernant les conditions (réf. résolution # 08-01-010)**

ATTENDU QUE la résolution 08-01-010 relative à la cessation d'une partie de terrain à l'usine Bersaco dans le but d'ériger un mur acoustique, la condition de cession prévoyait des coûts si la transaction n'était pas terminée avant le 30 août 2008;

ATTENDU QUE le délai prévu de la transaction n'a pas été respectée;

ATTENDU QUE l'usine Bersaco demande à la municipalité de reconsidérer ladite condition vue que la transaction est sur le point d'être finalisée;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martial Hovington
APPUYÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QU'aucun frais ne soit chargé à l'usine Bersaco à cause du retard dans la transaction;

DE fixer au 31 octobre 2008, la date limite pour l'implantation des structures de fonds du mur coupe son et que le tout soit finalisé dans les mois suivants cette date.

08-08-0234 Festival de la baleine bleue – demande de participation financière

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Patrice Imbeault
APPUYÉ PAR le conseiller Michel St-Laurent
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'acheter une publicité dans le dépliant du Festival de la baleine bleue pour un montant de 125, \$ et de verser une participation financière de 500, \$ pour le cocktail d'ouverture.

16. Avis de motion concernant le règlement décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire :

L'avis de motion sera déposée à la prochaine session.

VARIA

— Mot du conseiller Jacques Morris :

Le conseiller Jacques Morris désire retirer les paroles dites au maire lors de la dernière session et mentionne que ce genre de propos ne sera plus tenu lors de séances tenantes.

Période de questions

— Information demandée quant à la nécessité d'installer un panneau de signalisation « STOP » dans le secteur du Bassin ? (Ruth Desbiens)

— Suggestion de M. Bernard Lefebvre concernant le 50^e anniversaire de fondation de l'hôpital des Escoumins et le fait qu'une citoyenne des Bergeronnes sera dans les honneurs lors de la célébration. M. Lefebvre offre son appui pour rendre un hommage approprié à Madame Rita Mailloux, et suggère de plus que la municipalité contacte les organisateurs du 50^e afin qu'ils puissent intégrer à leur activité un communiqué exprimant notre fierté pour cette grande dame pionnière et de son travail accompli à titre d'infirmière de 1951 à 1986.

08-08-0235 Fermeture de l'assemblée

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martial Hovington
QUE l'assemblée soit et est levée à 20h05

Francis Bouchard
Maire

Lynda Tremblay
Directrice générale
/secrétaire-trésorière